

A HOME PRAYER SERVICE FOR SUNDAY MORNING

PALM SUNDAY

APRIL 5, 2020

ALL

Blessed is our Lord Jesus Christ. Amen.

Our Father, who art in heaven hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power and the glory forever. Amen.

Orhnyal Der mer Heesoos Kreesdos. Amen.

Hayr mer vor hergeens yes. Soorp yegheetsee anoon ko. Yegestseh arkayootyoon ko.

Yegheetseen gamk ko vorbes hergeens yev hergree. Uz-hats mer hanabazort door mez aysor. Yev togh mez uzbardees mer vorbes yev mek toghoomk merots bardabanats. Yev mee daneer uzmez ee portsootyoon. Ayl purgya uzmez ee chareh.

Zee ko eh arkayootyoon yev zorootyoon yev park haveedyans. Amen.

Leader

Lord, if you open my lips my mouth will sing your praise.

ALL

Blessed is God.

ALL

Psalm 150

Praise God in his holy place • Praise him in his powerful heavenly realm.

Praise him in his strength • Praise him in his awesome greatness.

Praise him with a voice of praise • Praise him with psalms and hymns.

Praise him with joy • Praise him in delight.

Praise him with affectionate words • Exalt him with resounding speech.

Praise him with a thankful voice • Every living thing praise the Lord.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Now and always and unto the ages of ages. Amen.

SOORP ASDVADZ

Soorp Asd - vadz, soorp yev hu - zor, soorp yev — an - mah,

2 vor ye - geer yev ka - lots — es. vo - ghor - mya mez.

4 3 vo - ghir - mya — mez.

READER: *The Holy Gospel according to St. Matthew 20:29-21:17*

29And as they went out of Jericho, a great crowd followed him. **30**And behold, two blind men sitting by the roadside, when they heard that Jesus was passing by, cried out, "Have mercy on us, Son of David!" **31**The crowd rebuked them, telling them to be silent; but they cried out the more, "Lord, have mercy on us, Son of David!" **32**And Jesus stopped and called them, saying, "What do you want me to do for you?" **33**They said to him, "Lord, let our eyes be opened." **34**And Jesus in pity touched their eyes, and immediately they received their sight and followed him.

21 1 And when they drew near to Jerusalem and came to Beth'phage, to the Mount of Olives, then Jesus sent two disciples, **2**saying to them, "Go into the village opposite you, and immediately you will find an ass tied, and a colt with her; untie them and bring them to me. **3**If any one says anything to you, you shall say, 'The Lord has need of them,' and he will send them immediately." **4**This took place to fulfill what was spoken by the prophet, saying, **5**"Tell the daughter of Zion, Behold, your king is coming to you, humble, and mounted on an ass, and on a colt, the foal of an ass." **6**The disciples went and did as Jesus had directed them; **7**they brought the ass and the colt, and put their garments on them, and he sat thereon. **8**Most of the crowd spread their garments on the road, and others cut branches from the trees and spread them on the road. **9**And the crowds that went before him and that followed him shouted, "Hosanna to the Son of David! Blessed is he who comes in the name of the Lord! Hosanna in the highest!" **10**And when he entered Jerusalem, all the city was stirred, saying, "Who is this?" **11**And the crowds said, "This is the prophet Jesus from Nazareth of Galilee." **12**And Jesus entered the temple of God and drove out all who sold and bought in the temple, and he overturned the tables of the money-changers and the seats of those who sold pigeons. **13**He said to them, "It is written, 'My house shall be called a house of prayer'; but you make it a den of robbers." **14**And the blind and the lame came to him in the temple, and he healed them. **15**But when the chief priests and the scribes saw the wonderful things that he did, and the children

crying out in the temple, "Hosanna to the Son of David!" they were indignant; **16**and they said to him, "Do you hear what these are saying?" And Jesus said to them, "Yes; have you never read, 'Out of the mouth of babes and sucklings thou hast brought perfect praise?'" **17**And leaving them, he went out of the city to Bethany and lodged there.

ALL

Glory to You, O Lord Our God!

HAVADAMK

We believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of things visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ, the Son of God, begotten of God the Father, only - begotten, that is of the substance of the Father.

God from God, light from light, true God from true God, begotten and not made; of the same nature of the Father, by whom all things came into being in heaven and on earth, visible and invisible;

Who for us men and for our salvation came down from heaven, took body, became man, was born perfectly of the holy virgin Mary by the Holy Spirit.

By whom he took body, soul and mind and everything that is in man, truly and not in semblance.

He suffered and was crucified and was buried and rose again on the third day and ascended into heaven with the same body and sat at the right hand of the Father.

He is to come with the same body and with the glory of the Father to judge the living and the dead; of His kingdom there is no end.

We believe also in the Holy Spirit. The uncreated and the perfect; who spoke through the Law and through the Prophets and through the Gospels;

Who came down upon the Jordan. preached through the apostles and dwelled in the saints.

Havadamk ee mee asdvadz` ee hayrn amenagal, h arareechn yergnee yev yergree, yerevelyats yev a nerevooteets:

yev ee mee der` heesoos kreesdos, horteen asdood zo, dznyaln hasdoodzo horeh` meeadzeen, ayseen kn heoteneh hor:

asdvadz hasdoodzo, looys ee looso, asdvadz jshm areed` hasdoodzo jshmardeh, dznoont yev voch aradz: nooyn eenkn ee pnooteneh hor, vorov ame nayn eench yeghev hergeens yev ee vera yergree, yereveleek yev anerevooytk:

vor haghaks mer` martgan, yev vasn mero prgoot yan eechyal ee hergneets` marmnatsav, martatsav, dznav gadarelaves ee mareeama srpo goosen` ho kvovn srpov:

vorov ear marmeen, hokee yev meed yev zamena yn vor eench eh ee mart` jshpardaves yev voch g ardzyok:

charcharyal, khachyal, taghyal, herrort avoor haro otsyal yelyal ee hergeens noveen marmnovn, nsda v unt achmeh hor:

kalots eh noveen marmnovn yev parok hor ee tade l uzgentanees yev uzmaryals, voro takavorootyan n voch ko vakhjan:

havadamk yev ee soorp hokeen, haneghn yev ee g adaryaln, vor khosetsav horens yev ee markares y ev havedarans: vor echn ee hortanan, karozyats ha rakyalsn yev pnagetsav ee soorpsn:

havadamk yev ee mee meeayn unthanragan yev ar akelagan soorp yegeghetsee: ee mee mgrdootyoon , habashkharootyoon, ee kavootyoon yev ee togho

We believe also in only one catholic and apostolic holy Church;

In one baptism with repentance for the remission and forgiveness of sins;

In the resurrection of the dead, in the everlasting judgment of souls and bodies, in the kingdom of heaven and in the life eternal.

otyoon meghats: ee harootyoon merelots,

ee tadasdann haveedeneets hokvots yev marmnots harkayootyoonn yergneets yev ee gyansn haveed enagans.

ALL

(Prayer of Healing)

Blessed are you, Lord, Jesus Christ, Son of the living God, Physician of our souls and bodies. You came down from your heavenly realm to heal every sickness and infirmity. Before your endless mercy our sins melt away, demons flee, transgressions are erased, infirmities are cured, wounds are healed, corruption is cleansed, sadness recedes, sighs retreat, darkness flees, the fog of the unknown departs, darkness lifts, the night passes, panic is banished, evil is destroyed, and despair is exiled.

We beseech You in these times of trial and tribulation, when the entire world is shaken by the devastating pandemic, to pour out upon us your healing grace so that from the depths of our souls we may be healed, strengthened and purified. You, Son of God and Son of humanity, died on the cross for our salvation. Through your suffering, you showed us how trial and affliction might bring us closer to You. You are our rock and refuge, our comfort and hope, our joy and salvation. You healed people with sickness and affliction through Your loving care and compassion.

Now we ask you, Lord, to dispel the pain and heal the sickness of your children all around the world and to grant to all perfect health and protection under the sign of your all-conquering Holy Cross. Give us your peace and strengthen our faith in you, Lord, so that we can overcome our fears and doubts, when anxiety becomes the order of the day. Bless all those who have put themselves in harm's way in service to us. Hold in your loving embrace those who have perished and grant peace to their loved ones. In the midst of the uncertainty we echo in faith the words of King David, "God is our refuge and strength, an ever-present help in trouble. Therefore, we will not fear, though the earth gives way and the mountains fall into the heart of the sea, though its waters roar and foam and the mountains quake with their surging".

Trusting in Your infinite love and compassion we exalt and praise Your Holy Name with the Father and the Holy Spirit, now and always and unto the ages of ages. Amen.

ALL (recite the Lord's Prayer):
Hayr Mer... / Our Father...

Prepared by St. James Armenian Church of Evanston, IL